

ABSTRACT

Subject matter: Translation of readers' comments to the German online media content.

Author: Garmasheva V.A., Bachelor's program student, Institute of Translatology, Russian Studies and Multilingualism.

Field of Education: 45.03.02 Linguistics

Specialization: Translation and Translatology

Research Supervisor: N.V. Khorunzhaya, Associate Professor of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation.

Research Initiator: Pyatigorsk State University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

Research relevance is determined by the growing interest in the study of Internet discourse to online articles in linguistics, as well as by the insufficient information on the subject.

Subject of research: German-language journalese text of a political direction and readers' comments on it.

Study material: political article of September 2020, published in the German edition «Die Zeit».

Purpose: theoretical definition of linguistic specificity of the text of the publicistic German article and readers' comments.

To achieve this purpose, it was necessary to solve the following **tasks:**

- To define clearly the meaning of political discourse in the media;
- To give a general characteristic of publicistic and conversational style;
- To find linguistic specificity of two functional styles;
- To provide a stylistic analysis of an article about the possible application of sanctions by Angela Merkel against the construction of the pipeline «Nord Stream-2»;
- To make a translation analysis of submitted article and readers' comments;

- To systematize the information received and formulate conclusions.

Theoretical and practical significance is in the fact that its results can be used in scientific activities for further study of political discourse and political discourse at a simple level. Analyzed and organized information can be useful both in the study of translation theory and in translation practice.

Results of the research contribute to a better understanding of the translation process and defining characteristics of submitted texts.

Recommendations: research results can be used in translation practice and practical German exercises. In addition, this study may be helpful to a wide readership interested in German language and politics.